

2011年01月第5期

## 如何在土耳其经商

土耳其主要经济数据

土耳其近期动态

土耳其与中国

TÜSİAD 活动摘要

本报告由 TÜSİAD 北京代表处准备

## 欧 洲 商 业 联 合 会 成 员

总部 : 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 Istanbul Turkey (土耳其) 电话: 90 212 249 11 02 传真: 90 212 249 09 13

安卡拉: 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Turkey (土耳其) 电话: 90 312 468 10 11 传真: 90 312 428 86

76

欧盟: 13 Avenue des Gaulois 1040 Brussels Belgium (比利时) 电话: 32 2 736 40 47 传真: 32 2 736 39 93

德国: 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Germany (德国) 电话: 49 30 28 87 86 300 传真: 49 30 288786399

法国: 33 Rue de Galilée 75116 Paris France (法国) 电话: 33 1 44 43 5535 传真: 33 1 4443 5546

美国: 1250, 24<sup>th</sup> Street NW Suite#300 Washington DC 20037 USA (美国) 电话: 1 202 776 7770 传真: 1 202 776 7771

中国: 北京市朝阳区亮马桥路 50 号燕莎中心写字楼 C319 (100125) 电话: +86 10 6462 2066 转 51 或 65 传真: +86 10 6462 3206

## 土耳其主要经济数据

根据土耳其统计局和海关数据，2010 年 12 月土耳其与 2009 年 12 月相比出口增加 12.1%，为 118.72 亿美元，进口增长 36.8% 至 205.54 亿美元。同月，外贸逆差上升至 86.81 亿美元，增长 74.8%。其中，出口欧盟总额为 53.74 亿美元，增长 17.9%，占欧盟成员国的 45.3%。

2010 年 12 月，土耳其的主要出口伙伴国为德国，出口额达到 11.34 亿美元，增长 27%。其后是英国（7.8 亿美元），伊拉克（7.35 亿美元），意大利（6.44 亿美元）和法国（6.18 亿美元）。

2010 年 12 月，土耳其的主要进口伙伴国是俄罗斯（25.06 亿美元），其后是德国（21.65 亿美元），中国（18.47 亿美元）、和美国（16.31 亿美元）。

2010 年 10 月，除铁路及电车以外的车辆和汽车配件出口额最高，达到 14.29 亿美元，锅炉，机器及机械用具 9.79 亿美元，然后是钢铁为 9.61 亿美元，机电产品为 8.16 亿美元，纺织品及原料出口额为 7.64 亿美元。

同时，矿产品、锅炉机器及机械用具，车辆及其配件是土耳其进口的前三大类商品，其中，矿产品为 40.64 亿美元、锅炉，机器及机械用具为 26.55 美元，除铁路及电车以外的车辆和汽车配件为 18.91 亿美元，钢铁为 16.6 亿美元，机电产品为 15.03 亿美元。

CPI-土耳其 2010 年 12 月份 CPI 下降了 0.3%。

PPI-土耳其 2010 年 12 月份 PPI 上升了 1.31%。

消费信心指数-土耳其 12 月份消费信心指数比上月下降了 0.38%，达到 90.99。  
(www.turkstat.gov.tr)

## 土耳其近期动态

### 土耳其经济实力地域性突出

土耳其成功的金融危机管理和经济迅速回暖使其再一次排行前列。据华盛顿时报的报道称，稳定的经济增长推动土耳其影响力不断增长，并且使其名列几乎占一般全球经济的新兴经济体中。

报道称土耳其的经济部长 Ali Babacan 说：“土耳其良好的财务状况优于大多数欧洲国家及地区，并吸引更多的投资者和企业寻找商机”。由 Patrice Hill 撰写的该文章指出，过去十年间稳定和几乎无中断的增长，帮助美国长期盟友土耳其成为战略邻里的地区性大国并对全球产生影响。(invest.gov.tr)

### 欧盟称赞土耳其 2010 年预算执行情况

土耳其已经达到“比预期好很多”的 2010 预算执行情况，欧洲委员会在候选国报告中提到。

“土耳其 2010 预算执行情况超出预期，特别是强有力的国内需求的恢复间接地税收显著增加。” 报告称。

土耳其 2010 年赤字为国内生产总值的 3.6%，低于之前 4% 的预期。报告强调了 37% 的税收贡献率和 15% 的公共支出增长，是土耳其的初级盈余增长 3 倍并使预算赤字减少一半。

欧盟委员会估计 27 成员国平均赤字与 GDP 比例为 6.8%，高于爱尔兰 32.3%，英国 10.5%，希腊 9.6%，西班牙 9.3%，波兰 7.9%，法国 7.7%，罗马尼亚和葡萄牙都为 7.3，意大利 5%，和德国 3.7% 这些国家的平均值。

根据欧盟委员会数据显示土耳其政府总债务占 GDP 的 43%，17 点低于欧洲国家不能超过 60% 的马斯特里赫特标准。委员会说欧盟平均指数高达 79%。在希腊的数据室 140.2%，意大利为 118.9%，比利时为 98.6%，爱尔兰为 97.4%，法国为 83%，葡萄牙为 83%，英国为 77.8%，德国为 75.7%。(AA)

## 2010 年土耳其经济创纪录

根据德勤土耳其分公司的“2010 年企业并购报告”，经过 2009 年平静的一年，2010 年土耳其在私有行业里看做是“巨人”交易，包括在收购和并购的创纪录数字。

根据报告，2010 年共有 203 起并购活动，涉及金额达 290 亿美元。私有化约占其中一半。与前一年相比，交易量增长了五倍。35 个私有化活动产生了 146 亿美元和贡献了近全部交易的一半。土耳其大部分的私有化体现在电力分配公司和小容量水利发电厂。

去年，11 个发电公司在 11 个不同的地区卖掉了近 123 亿美元的资产给投资者。Başkent 天然气分销公司私有化了 12 亿美元资产。

西班牙 BBVA 以 58 亿美元成为土耳其担保银行的合作伙伴，这笔交易占全国交易的 20%，并且是过去 10 年里最大的一笔私有化交易。

尽管有 105 亿美元的交易量，外国投资者占总交易量 36%。德勤土耳其报告指出，2011 年将是大型并购活动异常活跃的一年。(Hürriyet)

## 土耳其经济部长说预算赤字低于欧洲国家

土耳其经济部长说土耳其预算赤字与欧洲成员国相比在一个更合理的水平上。

Ali Babacan 说土耳其债券没有将少很多，并且等同于平均新型 G20 成员国水平。

“我们的政府已经减少了债券，在 2007 年底，这个数字在 73.7%，占国内收入的 39.5%。”Babacan 在安卡拉说。

在 G20 发达国家债券持续增长，没有证据表明什么时候会停止增长和合适会在这些国家降低。

“他们可能将尝试印更多的钞票去应付，或者较强的政府将上台并出台严格的政策。”他说。

Babacan 说在 G20 新型国家中没有严重的债券问题，在欧洲国家中负债最高的是希腊，意大利，冰岛和爱尔兰。

部长说土耳其在 2011 年会有罕见的更高的初步盈余，合理预计会在年底增长 4.5%。(Sabah)

## 2010 年土耳其出口达到 1130 亿美元

尽管欧洲经济动荡，2010 年土耳其出口仍然超过 1130 亿美元。根据 TIM 的数据，伊拉克成为土耳其第五大出口市场。出口最好的行业为汽车，然后是泛指和化学业。土耳其 2010 年出口比 2009 年增长 11.3% 达到 1137 亿美元。在 12 月出口同比增长了 21.3% 达到 115.6 亿美元。

土耳其外贸部长 Zafer Çağlayan 和外贸副国务卿 Ahmet Yakıcı 参加了 TIM 的发布会。Çağlayan 比较土耳其前景为“300 马力的汽

车，速度高达每小时 300 公里，但是需要便利的高速路。” 全年增长主要受汽车业推动，该行业出口增长达 16%达到 173.8 亿美元。纺织品出口增长 10%达到 146.4 亿美元。第三大出口化学行业增长 32%为 127.2 亿美元，工业行业增长 82.3%，和矿业增长 3.22%。

数字显示伊拉克已经成为土耳其最大的出口国，然后是德国，英国，意大利和法国。其他出口市场为阿拉伯联合酋长国，伊拉克，伊朗，埃及，利比亚，沙特阿拉伯，中国，叙利亚和阿萨拜将，共占出口的 21.5%。土耳其为欧洲第七大进口国。2010 年 12 月出口达到 27 个月以来的最大值。Çağlayan 表示，出口增长还会继续，政府 2023 年出口目标为 5000 亿美元。(Turkish Press Review)

## 商业资讯

### 萨班哲控股将在 2015 年投资能源 55 亿欧元

萨班哲控股是土耳其最大的商务企业集团之一，将在未来 4 年里投资电力 55 亿欧元（75 亿美元），控股高层说。

在一个记者发布会上 Selahattin Hakman,控股能源组总经理说在年生产投资将高达 9.3 亿欧元。我们在发电投资将在 2015 年总共达到 12 亿土耳其里拉（7.7 亿美元）。

萨班哲控股目标拥有 5000 兆瓦的装机容量并且占土耳其 10%的市场份额，50%的投资将在可再生能源产品上。Selahattin 说，从去年开始随着全球经济回暖电力需求增加，中国成为表现最好的国家。

根据国际能源机构（IEA）估计，全球电力需求将年度增长 2.5%直到 2035 年。土耳其电力需求在 2009 年降低 2%，但是去年反弹并且超过预期，达到 8%的增长。并且预期继续

以 7.2%的增长速度增长，几乎 3 倍于全球平均值。土耳其初级能源 70%依赖外国进口，供给安全仍然艰巨。每年需要 120 亿美元的投资支持持续增长的用电量。(The Journal of Turkey Weekly)

### 土耳其-南非 南非吸引土耳其投资者

在安卡拉的南非大使 Tebogo Seokolo 呼吁土耳其商人投资南非。Seokolo 应 Uludağ 出口业协会邀请拜访土耳其西北省 Bursa。

在研讨会上 Seokolo 说南非共和国是通往南非 14 国的开放的大门。呼吁土耳其商人投资南非，Seokolo 说南非占非洲总人口的 6%，占总 GDP 的 25%，占总工业生产的 40%，占总矿业生产的 45%，和占总购买力的 50%。

Seokolo 表示南非是一个开往非洲各行业的重要门户，比如能源生产，交通，交流，投资和社会服务网络。(The Journal of Turkey Weekly)

### 土耳其启动热电厂私有化进程

《土耳其报》——土耳其将在近期启动其热电厂私有化进程。该国热电厂的（年）发电量为 1600 万千瓦。据土耳其私有化管理局 (OIB) 代理局长 Ahmet Aksu 称，2011 年的私有化行动将从位于色雷斯的 Hamitabat 热电厂开始。该私有化行动共涉及四家大型热电厂和一些规模较小的热电厂，它们将分九组 进 行 私 有 化 。

由于 Hamitabat 热电厂是一家合营股份公司，因此私有化管理局将以销售该热电厂股票的方式对其进行私有化。Aksu 说：“私有化管理局将在出售水电厂时移交经营权，而在出售热电厂时将交出所有权。”他还补充说，其中一些发电厂也可能面向公众出售。

去年，土耳其私有化了该国几乎全部配电

网，目标是为数千万用户提供更加高效和优质的服务。私有化管理局将首先出售可以进行升级以增加产能的电厂，并且希望私营部门能够通过电厂现代化方面进行投资来改善这些电厂的经营状况。(invest.gov.tr)

### 委内瑞拉欲与土耳其以石油换住宅

为了满足 200 万国内居民需求，委内瑞拉建议与土耳其“以石油换住房”协议。能源和自然资源部长 **Taner Yıldız** 在参拜完委内瑞拉的国家英雄西蒙玻利瓦尔墓后在拜访委内瑞拉的第二天，与委内瑞拉能源与石油部长 **Rafael Dario Ramirez Carreno** 会面。“委内瑞拉需要上百个住宅，我们对 **Yildiz** 做出要约供给土耳其石油以换取建造住房。”**Ramirez** 在会议后告诉记者，会议卓有成效，委内瑞拉住房问题可能会由土耳其住房发展行政部门或土耳其私营部门来建造。(Dünya News)

### 汇丰银行：土耳其今年达到“投资级别”地位

根据汇丰银行所做的一项全球调研报告，新兴国家及地区在不久的将来会对全球经济的迅猛发展做出更大贡献，到 2050 年，这些国家及地区将进入全球 30 大经济体行列。

该报告预测，到 2050 年，土耳其的 GDP 将超过 2 万亿美元，成为世界上第 12 大经济体。该报告还称，土耳其今年有望达到“投资级别”地位。

该报告预测，土耳其的 GDP 在 2050 年之前会一直增长，2010 到 2020 年间的平均增长率为 5.3%，2020 到 2030 年间的平均增长率为 4.7%，2030 到 2040 年间的平均增长率为 4%，2040 到 2050 年间的平均增长率为 3.5%。该报告称，土耳其经济稳定增长的后盾是其不断增加的人口，这与许多发达国家所面临的人口即将减少的形势不同，该国不会面临劳动力短缺带来的负面影响。(invest.gov.tr)

### 土耳其在 2011 年预期接待 3100 万游客

土耳其正迅速成为全球最佳的旅游胜地之一。土耳其酒店联合会 (TUROFED) 主席巴若特说，土耳其在 2010 年接待了 2800 多万境外旅游者，比上年增长了 5.23%。巴若特在宣布 TUROFED 的第三季度旅游业报告时说：“2011 年，土耳其旅游业总收入预计将达到 250 亿美元，游客总人数将达到 3100 万人。”

该报告指出，土耳其在旅游业继续位居全球国家及地区的前列，其中，游客人数排名第七位，行业收入排名第九位。土耳其的旅游业在过去三年增长了 15.9%。这与希腊、法国和西班牙等其他地中海国家/地区形成了鲜明对比，后者的旅游业同期都经历了萎缩。(invest.gov.tr)

### 土耳其汽车销量创新高

土耳其汽车市场营业额在 2010 年销售 760,913 辆车，据官方数据，是有史以来最高。

根据汽车经销商协会总协调员 **Hayri Erce** 一份书面报告，土耳其在去年最后一个月汽车销售达 99,461 辆，同比增长 74%。

该总销量数字中包括 509784 辆乘用车和 251129 辆轻型商用车。与上年同期数字相比，销售率提高了 36%。(Hürriyet Daily News)

## 国际关系

### 巴厄什：“土耳其将准备在 2013 或 2014 年欧盟成为欧盟成员”

欧盟国务部长兼首席谈判代表巴厄什表示 2013 年或 2014 年晚些时候，土耳其将做好



成为欧盟成员的准备。在斯洛伐克，出发去布鲁塞尔之前，他还指出土耳其必须遵循与其他候选者一样的道路，并且呼吁一个公平的谈判进程。当问及欧洲指责安卡拉已经失去了改革的热情是，Bağış 说：“我们总是充满热情和渴望改革。但是我们不会充满热情和渴望低头。我们对一个公平的谈判过程仍然不减。”当问及法国总统 Nicolas Sarkozy 拜访土耳其的行程问题时，他说：“法国倾向土耳其成为成员国的态度不会在一夜之间改变，但是许多事情都会改变并且改变法国的态度。我认为他上一次拜访土耳其是 20 或 25 年以前，因此他记得土耳其的过去。我确信他将会对土耳其的变化感到惊讶。我认为他将会感到之前他对我们是不公平的。”Bağış 同时说，土耳其最需要欧盟的五点是公平的谈判进程，真诚合作打击恐怖主义，放宽签证限制，欧盟首脑会议的邀请，和不要拿塞浦路斯当做借口。(Dünya News)

### 土耳其，俄国加快合作

俄国外交部长 Sergei Lavrov 在与黑海邻国采取具体加深双边关系的期间，到达伊斯坦布尔进行为期 2 天的访问。拜访期间，Lavrov 和他的土耳其同僚，Ahmet Davutoğlu，共同主持为即将开始的俄土高层合作委员会（一个政府间合作机制）准备的战略合作计划小组第一次会议。以俄罗斯和土耳其两国领导去年达成的启动会为主体，双方将每年回顾两国的双方关系。

“会议中双方交换了近期发表的进展和两国及重要地区和国际发展着中新的合作机遇，”土耳其外交部长说。

Lavrov 的拜访中，土耳其和俄国官方签署了莫斯科重新接纳协议，为两国人民的免签旅游协议使两国关系更进一步。协议将与 2010 年五月签署的签证豁免协议同时生效。

(Today's Zaman)

### 土耳其与沙特阿拉伯联合投资 8 亿美元进行能源项目建设

《自由报》消息——土耳其 Eser 控股和沙特阿拉伯 Acwa Power Intl. 公司达成一项合作交易，共同建造混合循环燃气发电厂。在安纳托利亚中部克勒克卡莱省的 Yahsiyan 地区，投资 8 亿元建设发电厂。当前执政的正义与发展党领导人，克勒克卡莱省副省长 Turan Kıratlı 曾协调确定投资地点，他说：“土耳其与沙特阿拉伯的这个合作项目将雇佣劳动力约 500 人，并计划于 2014 年投入运营。”该发电厂的发电量将达 800 兆瓦。(invest.gov.tr)

### 欧盟 Ashton 就伊朗核问题对话拜访土耳其

在伊斯坦布尔举行的就伊朗核问题对话周中，欧盟外交政策主席 Catherine Ashton 会见土耳其外长 Ahmet Davutoglu。Davutoglu 和 Ashton 同时就土耳其-欧盟关系和地区及国际问题展开讨论。在之后的记者招待会上，Davutoğlu 指出双方进行了积极的讨论并就土耳其仍坚持加入欧盟的强力愿望。他也对欧盟对加入进程的缓慢表示不满。

这是 Ashton 上任欧洲对外行动服务 (EEAS)，欧盟外长和外交使团高层后第一次拜访土耳其，记者发布会上，Ashton 说在她新的职位上，它是“对土耳其保持正确的战略性对话。”伊斯坦布尔伊朗核问题对话前一周，外交部长发言人 Selçuk Ünal 重申土耳其只作为会议的举办方和中间者。当问及土耳其在会议中扮演的角色是，Ashton 重申土耳其不会在谈判中有任何赌注。(Turkish Press Review)

## 土耳其与中国

### 中土贸易

1-11 月，中土双边货物进出口额为 172.1 亿美元，增长 36.3%。其中，土耳其对中国出口 20.4 亿美元，增长 49.9%，占土耳其出口总额的 2.0%，提高 0.5 个百分点；土耳其自中国进口 151.7 亿美元，增长 34.6%，占土耳其进口总额的 9.3%，提高 0.4 个百分点。

1-11 月，土耳其与中国的贸易逆差 131.3 亿美元，增长 32.6%，占同期土耳其逆差总额的 21.2%。

截止到 11 月，中国为土耳其第十三大出口市场和第三大进口来源地。  
(countryreport.mofcom.gov.cn)

### 驻伊斯坦布尔总领事张清洋接受新华社记者专访

驻伊斯坦布尔总领事张清洋 1 月 3 日就进一步加强中土两国在政治、经贸、文化、旅游等领域的广泛合作等议题接受了新华社驻伊分社记者专访，重点谈及了中土经济合作与双边贸易问题。张总说，2011 年是中土建交 40 周年，标志着两国友好关系将翻开新的篇章。目前，两国已就持续高层互访、互办文化年、互设文化中心等重大活动达成共识。

张总强调，中国总理温家宝去年 10 月对土耳其的成功访问对两国关系意义重大，影响深远。双方在会谈中为两国关系的进一步发展勾画了美好蓝图，其中包括到 2015 年将中土双边贸易额提高到 500 亿美元。目前，中国和土耳其双方正致力于增加投资、扩大贸易，以实现 2015 年将两国贸易额提高到 500 亿美元的这一宏伟目标。

张总举例说，土耳其的皮革工业很发达，皮革制品质量好、款式多，银器和玻璃制品工艺精美，特色农产品如开心果、榛子、橄榄

油及制品等也深受来土的中国游客喜爱。如果土耳其能进一步加强在中国国内的宣传推介，相信这些产品将受到更多中国消费者的青睐。

最后，张总强调，中国正在实施西部大开发和中部崛起战略，历史上丝绸之路曾把中国西北的新疆、甘肃等省区和中亚、西亚紧密联系在一起。在西部大开发中，中国支持新疆等省区扩大沿边开放，加强与周边乃至西亚国家的经贸合作，以使丝绸古道重现生机。中国欢迎更多土耳其企业到中国中西部省区开展投资和贸易，并实地感受这些地区经济社会发展的巨大进步。（驻伊斯坦布尔总领馆供稿）

## TÜSIAD 新闻

1 月 21 日，土耳其工商业协会会长 Ümit Boyner 带领的代表团在伊斯坦布尔 Conrad 饭店会见来访土耳其的阿根廷总统 Christina Fernandez de Kirchner。会议上讨论了土耳其-阿根廷经济关系及双边投资机会。  
(www.tusiad.org)

土耳其工商业协会第 41 届年度大会在 1 月 20 日伊斯坦布尔 Ceyhan 国际大酒店举行。土耳其总理埃尔多安将作为大会嘉宾参加，并且土耳其工商业协会高级顾问委员会主席 Mustafa 及协会会长 Ümit Boyner 将致开幕词。会议将回顾协会在过去一年的规划及对高级顾问委员会的选举。(www.tusiad.org)

### 货币兑换 (30.01. 2011)

1 土耳其里拉=4.09586 元人民币

1 土耳其里拉=0.622471 美元

<http://www.xe.com/ucc/>

### 知道吗？

- 土耳其是全球第15大经济体，欧盟27个成员国中的第6大经济体。
- 土耳其是全球第11大钢铁生产国，汽车产量也在世界上名列前茅。
- 黄金海岸、旖旎风光使土耳其成为世界第7大旅游目的地。
- 2008年，在全球大部分航空公司遭受金融危机带来的重挫时，土耳其航空公司实现了327%的利润。
- 截止到2008年，土耳其拥有4400多万的信用卡用户、6600多万的移动用户和3000多万的互联网用户。
- 土耳其工商企业家协会（TÜSİAD）成立于1971年4月2日，是由土耳其私营企业组成的非政府性组织。
- 迄今为止，TÜSİAD已有600个会员，这些会员所代表的企业多达1500多家。
- TÜSİAD 下设9个工作委员会，30个工作组。
- 阿勒祖罕·东安·亚勒琴达（Arzuhan Doğan Yalçındağ）女士是TÜSİAD第一位女主席。
- TÜSİAD 在土耳其的工商企业中扮演着重要角色。协会中除政府官员和农业经营者之外，大约有50%的工作人员同时在TUSIAD成员公司里就职。其成员所代表的行业分布于制造业（35%）、批发和零售业（13%）、建筑业（11%）、交通运输业（10%）、能源（6%）、农业和食物加工(4%)、采矿业（1%）、教育（1%）以及其它行业（8%）。